

## 2019-20 নৃতাত্ত্বিক ও সম্প্রদায়গত জনতাত্ত্বিক পদবি ফর্ম

শিক্ষার্থীর নামের প্রথম অংশ \_\_\_\_\_ শিক্ষার্থীর নামের মধ্য অংশ/আদ্যক্ষর \_\_\_\_\_

নামের শেষ অংশ \_\_\_\_\_ জন্ম তারিখ \_\_\_\_\_ ডিসট্রিক্ট:

\_\_\_\_\_ স্কুল: \_\_\_\_\_

স্কুলগুলোকে স্টেটে ও ইউ.এস. ডিপার্টমেন্ট অব এডুকেশনের কাছে নৃতাত্ত্বিক ও জাতগিত তথ্য রিপোর্ট করতে হবে। মনিসে-টা স্টেটে আইনে সাম্প্রতিক পরিবর্তনের কারণে, আমাদের শিক্ষার্থীদেরকে আরও আলাদাভাবে শনাক্ত করার জন্য মনিসে-টা প্রতিটি শ্রেনিকে আরও ছোট ছোট ভাগে ভাগ করছে। পতিমাতা বা অভিভাবকগণ তাদের শিশু সম্প্রকৃতি ফেডারেলের প্রশ্নগুলোর (মোটী হরফে লেখা) উত্তর দিতে বাধ্য নন। আপনি যদি ফেডারেলের প্রশ্নগুলোর (মোটী হরফে লেখা) উত্তর না দেন, তবে ফেডারলে আইন অনুযায়ী, স্কুলগুলো আপনার পক্ষ হয়ে তা করবে। এটিই সর্বশেষ উপায় – তাই আমরা চাই পতিমাতা বা অভিভাবকগণ নিজেরাই তা পূরণ করবেন। স্টেটের প্রশ্নগুলোকে “এইচকি” হিসেবে লেবেল করা হয়েছে এবং স্কুল আপনার পক্ষ হয়ে এই প্রশ্নগুলোর উত্তর দেবে না।

এই তথ্য সকলের জন্য শিক্ষাদান ও শিক্ষা গ্রহণ উন্নত করতে সাহায্য করবে এবং বর্তমানে বঞ্চিত রয়েছে এমন শিক্ষার্থীদেরকে সঠিকভাবে শনাক্ত করতে ও তাদের হয়ে কাজ করতে সাহায্য করবে। এই ফর্মে যে তথ্য সংগ্রহ করা হয় সেগুলোকে ব্যক্তিগত তথ্য হিসেবে বিবেচনা করা হয়। এই তথ্য সংগ্রহের উদ্দেশ্য, এগুলো কীভাবে ব্যবহার করা হবে বা হবে না এবং বিস্তারিত গোপনীয়তাকে কীভাবে শনাক্ত করা হয়েছে সে বিষয়ে বিস্তারিত জানতে আপনি গোপনীয়তার বিজ্ঞপ্তি পর্যালোচনা করতে পারেন। গোপনীয়তা সম্প্রকৃতি বিজ্ঞপ্তি আপনি আমাদের [পরায়শ জিজ্ঞাসাতি প্রশ্নাবলী: নৃতাত্ত্বিক ও জাতগিত পদবি ফর্ম](#) থেকে পতে পারেন।

শিক্ষার্থী কি ফেডারলে গভর্নমেন্ট কর্তৃক সংজ্ঞায়িত হিস্প্যানিক/ল্যাটিনো? ফেডারলে সংজ্ঞা অনুযায়ী, কুইবান, মেক্সিকান, পুরেতো রিকান, সাউথ বা সেন্ট্রাল আমেরিকান, বা অন্যান্য স্প্যানিশ সংস্কৃতি বা উপত্যক, জাতি নির্বিশেষে।<sup>1</sup>

[এই প্রশ্নের জন্য আপনাকে অবশ্যই “হ্যাঁ” বা “না” নির্বাচন করতে হবে।]

<sup>1</sup>Federal Register, Vol. 72, No. 202/Friday, October 19, 2007/Notices/59274

○ হ্যাঁ [হ্যাঁ হলে, প্রশ্ন A-তে চলে যান।]

○ না [না হলে প্রশ্ন 1-এ চলে যান।]

ঐচ্ছিক প্রশ্ন A: উপরে যদি হ্যাঁ নির্বাচন করা হয়ে থাকে, তবে নিচের তালিকা থেকে প্রযোজ্য সবগুলো নির্বাচন করুন (স্কুল স্টাফ এই প্রশ্নের উত্তর দবে না):

- |   |   |  |   |
|---|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> নির্দেশে করতে<br>প্রত্যাখ্যান করুন | <input type="checkbox"/> মেক্সিকান<br><input type="checkbox"/> পুরাতন রকিয়ান | <input type="checkbox"/> স্প্যানিয়ার্ড/স্প্যা<br>নশি/স্প্যানিশ-<br>আমেরিকান | <input type="checkbox"/> অন্যান্য<br>হিস্প্যানিক/ল্যাটিনো |
| <input type="checkbox"/> কলাম্বিয়ান                        | <input type="checkbox"/> স্থানীয়/ভারতীয়                                     |  | <input type="checkbox"/> অজানা                            |
| <input type="checkbox"/> ইকুয়েডরিয়ান                      |   |  |   |
| <input type="checkbox"/> গুয়াতেমালান                       |   |  |   |

প্রশ্ন 1-এ যান।

[নিচের (1-6) প্রশ্নের মধ্যে কমপক্ষে একটিতে “হ্যাঁ” নির্বাচন করুন।]

প্রশ্ন 1. শিক্ষার্থীকে কি মনিসেটা স্টেটে কর্তৃক নির্ধারিত অ্যামেরিকান ইন্ডিয়ান বা আলাস্কা নটেভি হিসেবে চিহ্নিত করা হয়? মনিসেটা স্টেটের সংজ্ঞা অনুযায়ী, যেকোন ব্যক্তির উপস্থিতি উত্তর আমেরিকার যেকোনো আদবাসীতে যারা উপজাতির অধিকৃত হিসেবে বা কমিউনিটির স্বীকৃতি হিসেবে সাংস্কৃতিক পরিচয় বহন করে তাঁরা এর অন্তর্ভুক্ত। (স্টেটের সহায়তা/অর্থায়ন হিসেবে করার জন্য এই প্রশ্নটি আবশ্যিক।)

○ হ্যাঁ [হ্যাঁ হলে, প্রশ্ন 1a-তে চলে যান।]

○ না [যদি না হয়, প্রশ্ন 2-এ চলে যান।]

ঐচ্ছিক প্রশ্ন 1a: উপরে হ্যাঁ নির্বাচন করা হলে নিচের তালিকা থেকে প্রযোজ্য সবগুলো নির্বাচন করুন (স্কুল স্টাফ এই প্রশ্নের উত্তর দবে না):

- |   |   |                                |
|---|---|--------------------------------|
| <input type="checkbox"/> নির্দেশে করতে<br>প্রত্যাখ্যান করুন | <input type="checkbox"/> ডকোটা/ল্যাকোটা                                 | <input type="checkbox"/> অজানা |
| <input type="checkbox"/> অ্যানশিনিাবে/অজবি                  | <input type="checkbox"/> উত্তর আমেরিকার অন্যান্য<br>ইন্ডিয়ান আদবাসীদের |                                |
| <input type="checkbox"/> চরোকি                              | <input type="checkbox"/> অধিকৃত   |                                |

প্রশ্ন 2-এ যান।

প্রশ্ন 2. আমেরিকান ইন্ডিয়ান শিক্ষার্থীরা কি দক্ষিণ আমেরিকা বা সেন্ট্রাল আমেরিকা থেকে এসেছে?

○ হ্যাঁ [হ্যাঁ হলে, প্রশ্ন 3-এ যান।]

○ না [না হলে, প্রশ্ন 3-এ যান।]

প্রশ্ন 3. শিক্ষার্থী কি ফোরলে সরকারের বর্ণনামতে এশিয়ান? ফোরলে সংজ্ঞায় যেকোন লোকজন অন্তর্ভুক্ত তাঁরা হলেন, দূর প্রাচ্য, দক্ষিণ-পূর্ব এশিয়া বা ভারতীয় উপমহাদেশের যেকোনো অধিবাসী, উদাহরণস্বরূপ, এর মধ্যে রয়েছে কম্বোডিয়া, চীন, ভারত, জাপান, কোরিয়া, মালয়েশিয়া, পাকিস্তান, ফিলিপাইন দ্বীপপুঞ্জ, থাইল্যান্ড ও ভিয়েতনাম।<sup>1</sup>

○ হ্যাঁ [হ্যাঁ হলে, প্রশ্ন 3a-তে চলে যান।]

○ না [যদি না হয়, প্রশ্ন 4-এ চলে যান।]

ঐচ্ছকি প্রশ্ন 3a: উপরে হ্যাঁ নরিবাচন করা হলে নচিরে তালকি থেকে প্রযোজ্য সবগুলো নরিবাচন করুন  
(স্কুল স্টাফ এই প্রশ্নের উত্তর দবে না):

- |  |                                   |   |
|--|-----------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> নরিদশে করতে প্রত্যাখ্যান করুন | <input type="checkbox"/> চীনা     | <input type="checkbox"/> কোরিয়ান         |
| <input type="checkbox"/> এশিয়ান ইন্ডিয়ান             | <input type="checkbox"/> ফিলিপিনো | <input type="checkbox"/> ভিয়েতনামী       |
| <input type="checkbox"/> বারমিজ                        | <input type="checkbox"/> হ্যামং   | <input type="checkbox"/> অন্যান্য এশিয়ান |
|  | <input type="checkbox"/> কারনে    | <input type="checkbox"/> অজানা            |

প্রশ্ন 4-এ যান।

প্রশ্ন 4. শিক্সার্থী কি ফডোরলে সরকারে বরণনামতে কৃষ্ণাঙগ বা আফ্রিকান অ্যামেরিকান? ফডোরলে সংজ্ঞায় আফ্রিকার কৃষ্ণাঙগ সম্প্রদায়ের যেকোনো গোষ্ঠী থেকে আগত লোকজনকে অন্তর্ভুক্ত করে থাকে।<sup>1</sup>

হ্যাঁ [হ্যাঁ হলে প্রশ্ন 4a-তে চলো যান।]

না [যদি না হয়, প্রশ্ন 5-এ চলো যান।]

ঐচ্ছকি প্রশ্ন 4a: উপরে হ্যাঁ নরিবাচন করা হলে নচিরে তালকি থেকে প্রযোজ্য সবগুলো নরিবাচন করুন  
(স্কুল স্টাফ এই প্রশ্নের উত্তর দবে না):

- |  |  |  |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> নরিদশে করতে প্রত্যাখ্যান করুন | <input type="checkbox"/> ইথাওপিয়ান-ওরোমো    | <input type="checkbox"/> সোমালী            |
| <input type="checkbox"/> আফ্রিকান-আমেরিকান             | <input type="checkbox"/> ইথাওপিয়ান-অন্যান্য | <input type="checkbox"/> অন্যান্য কৃষ্ণাঙগ |
|  | <input type="checkbox"/> লাইবেরিয়ান         | <input type="checkbox"/> অজানা             |
|  | <input type="checkbox"/> নাইজেরিয়ান         |  |

প্রশ্ন 5. শিক্সার্থী কি ফডোরলে সরকারে বরণনামতে হিস্পানিক/ল্যাটিনো? ফডোরলে সংজ্ঞায় জার্তা নরিবশিষে, কডিবান, মেক্সিকান, পুয়ের্তো রিকান, সাউথ বা সেন্ট্রাল অ্যামেরিকান বা অন্যান্য স্প্যানিশ সংস্কৃতি বা উপতরি লোকজন অন্তর্ভুক্ত।<sup>1</sup>

হ্যাঁ [হ্যাঁ হলে প্রশ্ন 4a-তে চলো যান।]

না [যদি না হয়, প্রশ্ন 5-এ চলো যান।]

প্রশ্ন 6. শিক্সার্থী কি ফডোরলে সরকারে বরণনামতে নটেভি হাওয়াইয়ান বা প্রশান্ত মহাসাগরীয় অন্যান্য দ্বীপপুঞ্জের বাসিন্দা? ফডোরলে সংজ্ঞায় হাওয়াই, গুয়াম, সামোয়া বা প্রশান্ত মহাসাগরীয় অন্য কোনো দ্বীপপুঞ্জের লোকজনকে অন্তর্ভুক্ত করে থাকে।<sup>1</sup>

হ্যাঁ

না

পতিমাতা/অভিবাকরে নাম \_\_\_\_\_ তারখি \_\_\_\_\_

পতিমাতা/অভিবাকরে স্বাক্ষর \_\_\_\_\_

প্রতটি গোষ্ঠীকে সংগ্রহ করার উদ্দেশ্যে, তখ কীভাবে ব্যবহার করা হবে বা হবে না এবং কীভাবে আরও বিস্তারিত গোষ্ঠীগুলকে শনাক্ত করা যায় তা সংযুক্ত FAQ নখতি পাওয়া যাবে।